

KEYPAD 2 RTS / KEYPAD 2 io

Safety

somfy

FR GÉNÉRALITÉS - VERSION ORIGINALE

Lire attentivement les instructions de ce produit. Conserver ces instructions. Le non-respect de ces instructions exclut la responsabilité de Somfy et sa garantie. Somfy ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

Vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparaît lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

Consignes de sécurité

Ne pas laisser le produit à la portée des enfants. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour le nettoyer. Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer sa surface. Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, ne pas l'immerger. Ne pas tenter de le réparer.

Réglementation

Somfy déclare que le produit décrit dans ces instructions lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier à la Directive Radio 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.somfy.com/ce.

Recyclage

 Veiller à séparer les piles des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.

DE ALLGEMEINES - DEUTSCHE ÜBERSETZUNG DER ANLEITUNG

Lesen Sie die Anweisungen zu diesem Produkt aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung entstehen, ist die Haftung und Gewährleistung durch Somfy ausgeschlossen. Somfy haftet nicht für Änderungen der Normen und Standards, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung eintreten.

Prüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den vorhandenen Ausrüstungs- und Zubehörteilen. Bei Fragen zur Installation dieses Produkts und für weiterführenden Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner, oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.


Sicherheitshinweise

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Verwenden Sie die Reinigung der Oberflächen ein weiches und trockenes Tuch. Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen. Bringen Sie es nicht in Kontakt mit brennbaren Stoffen oder Wärmequellen. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren.

Normen

Somfy erklärt, dass das in diesen Anleitungen beschriebene Produkt bei Anwendung gemäß dieser Anweisungen mit den wesentlichen Anforderungen der anwendbaren Europäischen Richtlinien konform ist, insbesondere mit der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der CE-Konformitätserklärung ist unter der Internet-Adresse: www.somfy.com/ce verfügbar.

Recycling

 Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

PL INFORMACJE OGÓLNE - WERSJA PRZETŁUMACZONA

Należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczący tego produktu. Instrukcję tę należy zachować. Nieprzestrzeganie wskazańek zawartych w instrukcji spowoduje zwolnienie Somfy z odpowiedzialności i anulowanie gwarancji. Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu ze sprzętem i akcesoriami, które mają z nim współpracować. W przypadku pojawienia się wątpliwości podczas montażu tego produktu i/lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skonsultować się z przedstawicielem Somfy lub odwiedzić stronę internetową www.somfy.com.


Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Nie pozostawiać produktu w zasięgu dzieci. Nie używać środków z dodatkiem materiałów ściernych ani rozpuszczalników do czyszczenia. Do czyszczenia powierzchni produktu używać miękkiej i suchej ściereczki. Nie należy narażać produktu na uderzenia i upadki, na działanie substancji łatwopalnych lub źródeł ciepła, ani nie zanurzać. Nie podejmować prób naprawy.

Zgodność z przepisami

Firma Somfy oświadcza niniejszym, że produkt opisany w tej instrukcji, o ile jest używany zgodnie z podanymi zaleceniami, spełnia zasadnicze wymogi obowiązujących Dyrektyw Europejskich, a w szczególności Dyrektywy dot. urządzeń radiowych 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.somfy.com/ce.

Recykling

 Należy pamiętać, by oddzielać baterie od odpadów innego typu i poddawać je recyklingowi w lokalnych punktach zbiórki.

HU ÁLTALÁNOSÁGOK – AZ EREDETI DOKUMENTUM FORDÍTÁSA

Olvassa el figyelmesen a terméktutatószöveget. Őrizze meg a használati utasítást. Ezen utasítástok be nem tartása esetén a Somfy semmilyen felelősséget nem vállal, és a jódtállás érvényét veszti. A Somfy nem vállalja a felelősséget a vonatkozó normák és szabványok jelen szerelési útmutató kiadása után bekövetkező változásáért.

Ellenőrizze a termék kompatibilitását a kapcsolódó berendezésekkel és tartozékokkal. Ha a termék telepítése során kétségei támadnak és/vagy kiegészítő információkat szeretne, forduljon a Somfy márkaképviselethez, vagy látogasson el a www.somfy.com internetes oldalra.

Biztonsági előírások

Ne tartsa a terméket gyermekek által elérhető helyen. Tisztításához ne használjon súrolószert vagy oldószert. A termék feületét puha és száraz törölruhával tisztítsa. Ne ejtse le a terméket, ne tegye ki ütéseknek, gyúlékony anyagoknak vagy hőforrásnak és ne merítse folyadékba. Ne kísérlelje meg a termék javítását.

Szabályozás

A Somfy kijelenti, hogy a jelen utasításokban bemutatott termék az utasításokban leírtak szerint történő használat esetén megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és különösen a rádióberendezésekkel foglalkozó 2014/53/EU irányelvnek. Az EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somfy.com/ce.

Újrahasznosítás

 Az elemeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kezelje, és az arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

IT INFORMAZIONI GENERALI - VERSIONE TRADOTTA

Leggere con attenzione le istruzioni del prodotto. Conservare il presente documento. Il mancato rispetto di queste istruzioni esclude la responsabilità di Somfy e la sua garanzia. Somfy non può essere ritenuta responsabile per i cambiamenti di norme e standard intervenuti in seguito alla pubblicazione della presente guida.

Verificare la compatibilità del prodotto con i dispositivi e gli accessori associati. In caso di dubbi durante l'installazione del prodotto e/o per avere maggiori informazioni, consultare un interlocutore Somfy o visitare il sito www.somfy.com.


Istruzioni di sicurezza

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi per la pulizia. Usare un panno morbido e asciutto per pulirne la superficie. Non urtare né lasciare cadere il prodotto e non esporlo a materiali infiammabili o fonti di calore o di umidità. Non tentare di ripararlo.

Normativa

Somfy dichiara che il prodotto descritto nelle presenti istruzioni, se utilizzato come indicato, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili e, in particolare, alla Direttiva Radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità CE è disponibile sul seguente sito internet: www.somfy.com/ce.

Riciclaggio

 Le batterie devono essere separate dagli altri tipi di rifiuti e riciclate presso l'apposito centro di raccolta.

EN GENERAL INFORMATION - TRANSLATED VERSION

Read the instructions for this product carefully. Keep these instructions. Failure to follow these instructions absolves SOMFY of all responsibility and voids the warranty. SOMFY cannot be held responsible for any changes to norms and standards that come into effect after publication of these instructions.

Check the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy adviser or visit the website www.somfy.com.

Safety instructions

Keep the product out of reach of children. Do not use abrasive products or solvents to clean it. Use a soft, dry cloth to clean its surface. Do not knock or drop the product, immerse it in water or expose it to flammable materials or a source of heat Do not attempt to repair it.

Regulations

Somfy declares that the product described in these instructions, when used in accordance with these instructions, complies with the essential requirements of the applicable European directives and, in particular, with the Radio Directive 2014/53/EU. The full text of the EC declaration of conformity is available on the following website: www.somfy.com/ce.

UK Somfy limited, Yeaddon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk

Recycling

 Please separate batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.

NL ALGEMEEN - VERTALING VAN DE HANDLEIDING

Lees de instructies voor dit product nauwlettend door. Bewaar deze instructies. Door het niet opvolgen van deze instructies vervallen de aansprakelijkheid van Somfy en de garantie. Somfy is niet aansprakelijk voor veranderingen van normen en standaards die van kracht zijn geworden na publicatie van deze handleiding.

Controleer of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires alvorens met de installatie te beginnen. Raadpleeg bij twijfel tijdens de installatie van dit product of voor aanvullende informatie uw Somfy leverancier of ga naar de website www.somfy.com.


Veiligheidsvoorschriften

Het product buiten het bereik van kinderen houden. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken om het schoon te maken. De buitenkant schoonmaken met een zachte en droge doek. Om te voorkomen dat het product beschadigd wordt, mag u het niet onderdompelen in een vloeistof, niet laten vallen en niet blootstellen aan schokken, brandbare stoffen, een warmtebron, vocht of vloeïstofspatten. Niet zelf proberen te repareren.

Reglementering

Somfy verklaart dat het product dat behandeld wordt en bestemd is om te worden gebruikt volgens de aanwijzingen in dit document, in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie en in het bijzonder met de Radio-richtlijn 2014/53/EU. De complete tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website: www.somfy.com/ce.

Recycling

 Scheid batterijen van andere soorten afval en laat ze recylen via uw lokale recyclingstation.

CS VŠEOBECNÉ INFORMACE – PŘELOŽENÁ VERZE NÁVODU

Instrukce k tomuto produktu si pozorně prostudujte. Tyto instrukce uschovejte. Za případné nedodržení těchto instrukcí nenese společnost Somfy žádnou odpovědnost. V tomto případě také záruka pozbyvá platnost. Somfy nenese odpovědnost ani za změny norem a standardů, k nimž dojde po zveřejnění tohoto návodu.

Zkontrolujte kompatibilitu produktu s použitým příslušenstvím a výbavou. Pokud se během montáže tohoto výrobku a/nebo při získávání doplňujících informací objeví jakékoli nejasnosti, kontaktujte příslušného pracovníka společnosti Somfy nebo navštivte internetovou stránku www.somfy.com.


Bezpečnostní pokyny

Produkt nenechávejte v dosahu dětí. Pro čištění nepoužívejte abraziva ani rozpouštědla. Pro čištění povrchu použijte jemný suchý hadřík. Produkt nevystavujte nárazům nebo pádu, hořlavým materiálům nebo zdroji vysoké teploty, produkt nesmí být ponořen. Nepokoušejte se jej opravit.

Předpisy

Společnost Somfy prohlašuje, že produkt popisovaný v těchto instrukcích, je-li používán v souladu s nimi, splňuje základní požadavky příslušných evropských norem, zejména směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EC. Úplný text prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.somfy.com/ce.

Recyklace

 Baterie a akumulátory odděluje od jiných typů odpadu a recykluje je prostřednictvím místního systému tříděného odpadu.

RO GENERALITĂȚI - VERSIUNE TRADUSĂ

Citiți cu atenție instrucțiunile acestui produs. Păstrați aceste instrucțiuni. Nerespectarea acestor instrucțiuni exclude responsabilitatea Somfy și duce la pierderea garanției. Somfy nu poate fi considerat responsabil de schimbările de norme și standarde care survin după publicarea acestui manual.

Verificați compatibilitatea acestui produs cu echipamentele și accesoriile asociate. În cazul în care aveți vreo îndoială în momentul instalării acestui produs și/sau pentru a obține informații suplimentare, consultați un reprezentant Somfy sau vizitați site-ul www.somfy.com.

Instrucțiuni de siguranță

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Nu utilizați produse abrazive sau solvenți pentru curățare. Pentru a curăța suprafața produsului, utilizați o lavetă moale și uscată. Nu sunpeți produsul la șocuri sau căderi, nu îl expuneți la materiale inflamabile sau la o sursă de căldură, nu îl scufundați în apă. Nu încercați să îl reparați.

Reglementare

Somfy declară că produsul descris în aceste instrucțiuni, în cazul în care este utilizat în conformitate cu instrucțiunile respective, este în conformitate cu cerințele esențiale ale directivelor europene aplicabile și, în special, cu cerințele Directivei privind radioul 2014/53/UE. Textul complet al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.somfy.com/ce.

Reciclarea

 Aveți grijă să separați bateriile de celelalte tipuri de deșeurii și să le reciclați prin sistemul local de colectare.

ES ASPECTOS GENERALES - VERSIÓN TRADUCIDA

Lea detenidamente las instrucciones de este producto. Conserve estas instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones excluye la responsabilidad de Somfy y su garantía. Somfy no podrá considerarse responsable de los cambios de normas y estándares producidos tras la publicación del presente manual.

Compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados. Para resolver cualquier duda que pudiera surgir durante la instalación de este producto o para obtener información adicional, póngase en contacto con uno de los agentes de Somfy o visite la página web www.somfy.com.


Instrucciones de seguridad

No deje el producto al alcance de los niños. No utilice productos abrasivos ni disolventes para limpiarlo. Utilice un trapo suave y seco para limpiar su superficie. No someta el producto a golpes ni deje que se caiga; no lo deje cerca de materiales inflamables ni lo exponga a fuentes de calor ni lo sumerja en ningún líquido. No intente repararlo.

Normativa

Somfy declara que el producto descrito en las presentes instrucciones, siempre que se utilice de conformidad con las mismas, cumple los requisitos esenciales de las directivas europeas aplicables y, en particular, la directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos. El texto completo de la declaración de conformidad CE se encuentra disponible en este sitio web: www.somfy.com/ce.

Reciclaje

 Recuerde separar las pilas del resto de residuos y reciclarlas depositándolas en un centro de recogida de residuos de su localidad.

PT GENERALIDADES - VERSÃO TRADUZIDA

Leia cuidadosamente as instruções deste produto. Guardar estas instruções. O incumprimento destas instruções anula a responsabilidade da Somfy e a respectiva garantia. A Somfy não assume qualquer responsabilidade por eventuais modificações às normas efectuadas após a publicação deste guia.

Verifique a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados. Em caso de dúvida durante a instalação deste produto e/ou para obter informações adicionais, consulte um interlocutor Somfy ou o site www.somfy.com.

Instruções de segurança

Não deixe o produto ao alcance das crianças. Não utilize produtos abrasivos ou solventes para o limpar. Utilize um pano macio e seco para limpar a respetiva superfície. Não exponha o produto a choques ou quedas, a matérias inflamáveis ou a qualquer fonte de calor, nem o mergulhe em qualquer líquido. Não tente repará-lo.

Regulamentação

A Somfy declara que o produto descrito nestas instruções, quando utilizado em conformidade com estas instruções, está conforme as exigências essenciais das Directivas Europeias aplicáveis e, em particular, a Directiva Rádio 2014/53/CE. O texto completo da declaração de conformidade CE está disponível no seguinte endereço Internet: www.somfy.com/ce.

Reciclagem

⌘ Separe as pilhas dos outros tipos de resíduos e assegure-se de que são recicladas através do sistema de tratamento e reciclagem local.

TR GENEL BİLGİLER - TERCÜME EDİLMİŞ VERSİYON

Lütfen bu ürüne ait kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz. Bu talimatları muhafaza ediniz. Bu talimatlara uyulmaması halinde SOMFY sorumluluğu ve garantisinin dışındadır. Somfy, bu kılavuzun yayınlanmasından sonra meydana gelen hiçbir norm ve standart değişikliklerinden sorumlu değildir.

Bu ürünün diğer ilgili ekipmanlarla ve aksesuarlarla olan uygunluğunu kontrol ediniz. Bu ürünün montajı sırasında bir tereddüt oluşursa ve/veya daha fazla bilgi gerektiğinde bir Somfy yetkilisine başvurunuz veya www.somfy.com adresindeki internet sitesini ziyaret ediniz.

Güvenlik talimatları

Ürünü çocukların erişebileceği bir ortamda bırakmayınız. Temizleme sırasında herhangi bir aşındırıcı ürün veya bir solvent kullanmayınız. Yüzeyini temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanınız. Ürünü darbelere veya düşmelere karşı koruyunuz, yanıcı maddelerin veya bir ısı kaynağının etkisine maruz bırakmayınız, içine su kaçmasına meydan vermemelisiniz. Onarmaya çalışmayınız.

Yönetmelik

Somfy, bu kullanım kılavuzunda tanımlanmış olan ürünün, yine bu kullanım kılavuzunda tanımlanan koşullara uygun şekilde kullanılıyor olması halinde, konuyla ilgili Avrupa Birliği direktiflerinin temel zorunluluklarına ve özellikle de 2014/53/EU tarih ve sayılı Radyo frekansı yayını yapan aletler Direktifine uygun olduğunu beyan eder. Avrupa Birliği (CE) uygunluk açıklamasının tam metnine aşağıdaki adresten ulaşılabilir: www.somfy.com/ce.

Geri dönüşüm

⌘ Lütfen kullanılmış pil ve aküleri diğer tür atıklardan ayırınız ve bulunduğunuz yerdeki atık pil toplama noktalarına vererek geri dönüşümlerini sağlayınız.

EL ΓΕΝΙΚΑ - ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΗ ΕΚΔΟΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτού του προϊόντος. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών απαλλάσσει τη Somfy από οποιαδήποτε ευθύνη και από την εγγύησή της. Η Somfy δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε αλλαγή των προτύπων και των κανονισμών που θα πραγματοποιηθούν μετά την έκδοσή του παρόντος εγχειριδίου.

Ελέγξτε τη συμβατότητα αυτού του προϊόντος με τους σχετικούς εξοπλισμούς και πρόσθετα εξαρτήματα. Σε περίπτωση αμφιβολίας κατά την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος και/ή αν επιθυμείτε συμπληρωματικές πληροφορίες, συμβουλευτείτε αρμόδιο άτομο επικοινωνίας της Somfy ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.somfy.com.

Οδηγίες ασφαλείας

Μην αφήνετε το προϊόν σε σημείο όπου μπορεί να υπάρχουν παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα ή διαλυτικά για να το καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε ένα απαλό και στεγνό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνειά του. Μην εκθέτετε το προϊόν σε χτυπήματα ή πέσιμο, σε εύφλεκτα υλικά ή πηγή θερμότητας, υγρασία, και μην το βυθίζετε. Μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε.

Συμμόρφωση

Η Somfy δηλώνει ότι το προϊόν που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες, εφόσον χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών οδηγιών και, ειδικότερα, της οδηγίας 2014/53/ΕΕ για το ραδιοεξοπλισμό. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: www.somfy.com/ce.

Ανακύκλωση

⌘ Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να διαχωρίζονται από τους άλλους τύπους απορριμμάτων και να παραδίδονται για ανακύκλωση στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων.

RU ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ - ПЕРЕВОДНАЯ ВЕРСИЯ

Внимательно прочитайте руководство к этому изделию. Сохраняйте это руководство. Несоблюдение указаний данного руководства снимает ответственность с компании SOMFY и отменяет ее гарантийные обязательства. Somfy не может нести ответственность за изменение норм и стандартов, которые произойдут после публикации данного руководства. Убедитесь в совместимости данного изделия с соответствующим оборудованием и принадлежностями. В случае сомнений при установке изделия или для получения дополнительной информации обратитесь к консультанту Somfy или посетите сайт www.somfy.com.

Указания по мерам безопасности

Не оставляйте изделие в месте, доступном для детей. Для очистки изделия запрещено использовать абразивные материалы и растворители. Для очистки поверхности используйте мягкую и сухую ткань. Не подвергайте изделие ударам или падениям, воздействию горючих веществ или источника тепла, а также не погружайте его в жидкость. Не пытайтесь ремонтировать изделие.

Регламентация

Компания Somfy заявляет, что изделие, описанное в настоящем руководстве, при его использовании в соответствии с приведенными в нем указаниями, соответствует основным требованиям применимых европейских директив, в частности Директиве по радиоустановкам 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС доступен по Интернет-адресу: www.somfy.com/ce.

Переработка отходов

⌘ Не следует утилизировать элементы питания вместе с отходами других типов. Сдавайте их в местные пункты приема.

AR معلومات عامة - إصدار مترجم من الدليل

ينبغي قراءة التعليمات الخاصة بهذا المنتج بعناية. احتفظ بهذه التعليمات. عدم التقيد بهذه التعليمات لا يلقي بالمسئولية على شركة سومي ويلغي الكفالة التي تمنحه. لا تتحمل شركة سومي المسؤولية عما قد يستجد من تغييرات في المعايير القياسية بعد نشر هذا الدليل. ينبغي التحقق من توافق هذا المنتج مع المعدات والملحقات ذات الصلة. في حالة وجود شكوك لديك أثناء تركيب هذا المنتج و/أو للحصول على معلومات إضافية، قم بالاتصال بممثل somfy أو بزيارة الموقع الإلكتروني www.somfy.com.

تعليمات الأمان

لا تترك المنتج في متناول الأطفال. لا تستخدم منتجات خشنة، أو منيبات لتنظيف المنتج. استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف المنتج. احفظ المنتج من السقوط والصدمات، والمواد القابلة للاشتعال، ولا تعرضه لأي مصدر حرارة، ولا تعمره بالماء. لا تحاول إصلاحه.

الوائح

تعلن شركة Somfy أن المنتج الموصوف في هذه التعليمات إذا تم استخدامه طبقاً لهذه التعليمات، فإنه يتوافق مع المتطلبات الأساسية من التوجيهات الأوروبية السارية وخاصة مع توجيه الراديو 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة من المجموعة الأوروبية متاح على موقع الإنترنت التالي: www.somfy.com/ce.

إعادة التدوير

⌘ احرص على فصل البطاريات عن الأنواع الأخرى من النفايات وإعادة تدويرها من خلال نظام التجميع المحلي.

